



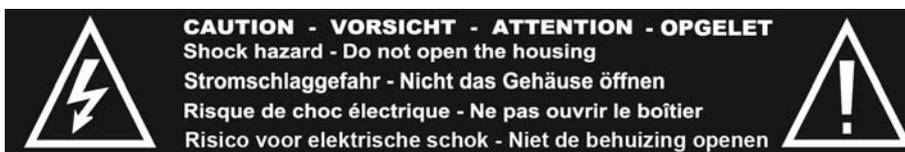
## SYSTEME UHF WIRELESS UHF SET

**UDR 208**  
(15-3391 )



### GB - INSTRUCTION MANUAL F - MANUEL D'UTILISATION D - BEDIENUNGSANLEITUNG NL - HANDLEIDING

CE 1622



Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed.

NOTE IMPORTANTE : Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Veuillez les faire recycler à un point de collecte spécialisé. Consultez les autorités locales ou votre revendeur sur la façon de les recycler.

WICHTIGER HINWEIS: Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll. Sie müssen in speziellen Betrieben recycelt werden. Wenden Sie sich hierzu an die örtlichen Behörden oder Ihren Fachhändler!

BELANGRIJK: De elektrische producten mogen niet bij het huisvuil gegooid worden. Gelieve deze te laten recyclen daar waar er centra's hiervoor voorzien is. Raadpleeg de plaatselijke autoriteiten of uw verkoper i.v.m. de manier van recyclen

Imported from China by

LOTRONIC SA - Av. Zénobe Gramme, 11 – B – 1480 SAINTES

## FRANCAIS

Nous vous remercions pour l'achat de cette enceinte BST. Pour votre sécurité, lisez attentivement ce manuel avant d'installer l'appareil.

### **CONSIGNES DE SECURITE ET D'UTILISATION**

- Si l'appareil a été exposé à des changements de température, ne le mettez pas immédiatement sous tension. La condensation qui peut se produire, risque d'endommager les circuits. Attendez que l'appareil ait atteint la température ambiante avant de le mettre sous tension.
- L'appareil fait partie de la classe de protection I. Il est donc primordial qu'il soit relié à la terre.
- Assurez-vous que la tension secteur ne dépasse pas celle indiquée à la fin de ce mode d'emploi.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas écrasé ou endommagé. Dans ce cas, demandez à votre revendeur ou un technicien de remplacer le cordon.
- Débranchez toujours l'appareil du secteur lorsqu'il n'est pas utilisé ou avant de le nettoyer. Ne tirez que sur la fiche, jamais sur le cordon.
- Lorsque le cordon d'alimentation ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, ce dispositif doit rester facilement accessible  
Si un interrupteur omnipolaire est utilisé comme dispositif de déconnexion, l'emplacement sur l'appareil et la fonction de l'interrupteur doit être décrite, et le commutateur doit rester facilement accessible

### **ATTENTION :**

1. Les dommages résultant du non respect des instructions ou de la modification de l'appareil ne sont pas couverts par la garantie. Tenir loin des enfants et des personnes non-qualifiées.
2. L'appareil ne contient aucune pièce remplaçable ( à l'exception des batteries ). Vérifiez si toutes les pièces sont bien installées et que les vis sont bien serrées avant la mise en service. Ne pas utiliser l'appareil lorsque le boîtier est ouvert.

### **REGLES GENERALES**

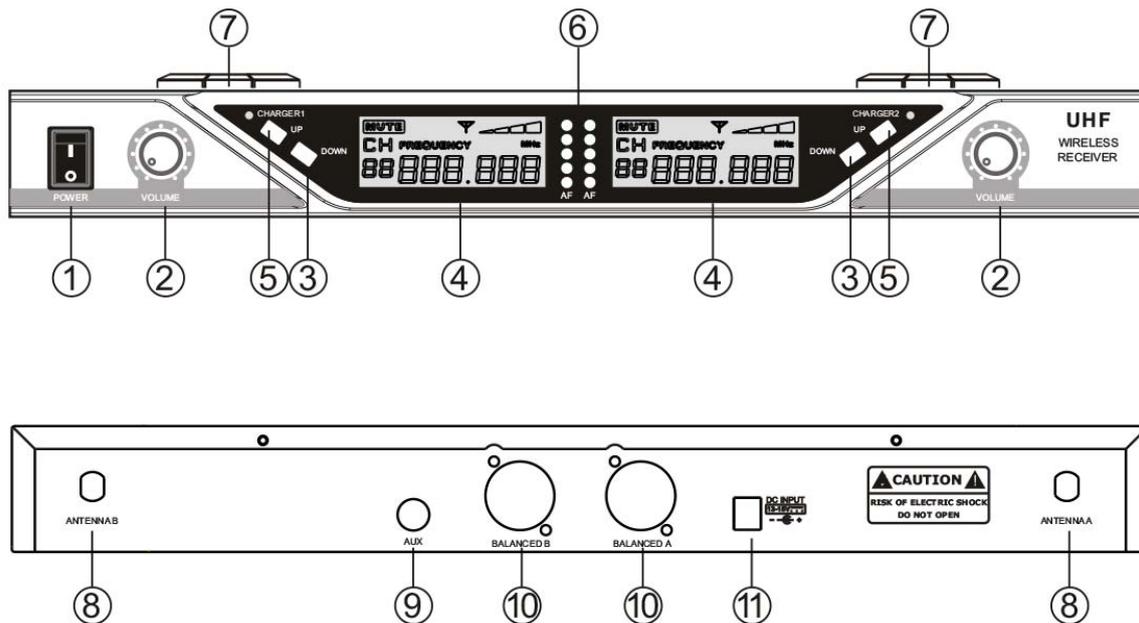
- L'adaptateur secteur doit être alimenté uniquement en courant alternatif de 115-230Vac/50-60Hz et utilisé uniquement à l'intérieur.
  - Utilisez cet appareil uniquement si vous vous êtes familiarisés avec ses fonctions. Ne pas autoriser une personne inexpérimentée d'utiliser cet appareil. La plupart des dommages résultent d'une mauvaise utilisation.
  - Conservez l'emballage d'origine pour tout transport.
- Pour des raisons de sécurité, il est interdit de modifier cet appareil de quelque sorte que ce soit. Toute manipulation non décrite dans ce manuel peut conduire à des courts-circuits, un choc électrique, l'explosion de la lampe, une chute, etc. et invaliderait la garantie.

### **RESTRICTIONS D'USAGE**

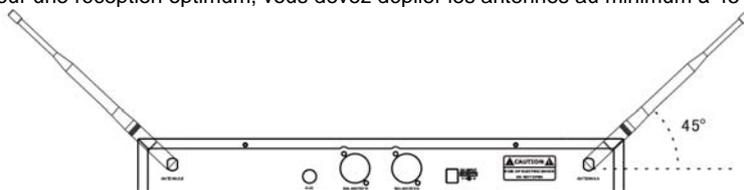
**Ce produit est conforme aux normes européennes et a la directive RTTE 1999/5/EC,  1622 **

**Ce produit utilise une bande de fréquence UHF harmonisé au niveau européen  
( FR – BE – PT – DE – NL – LU – GR – ES – RO )**

## DESCRIPTION RECEPTEUR

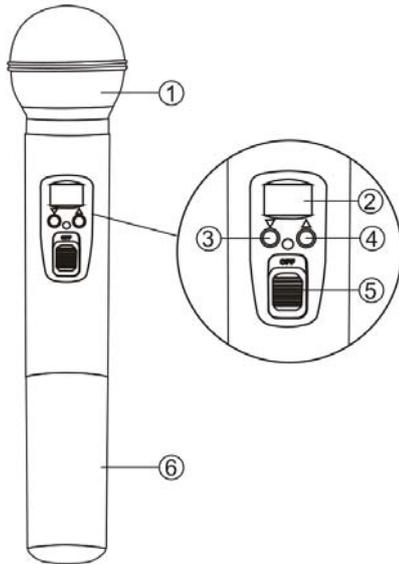


- 1) **Bouton On/Off**  
Pour allumer le récepteur, appuyez une fois sur ce bouton. Pour éteindre le récepteur, appuyez ( et laissez appuyer ) une nouvelle fois sur ce bouton.
- 2) **Réglage volume canaux 1 et 2**  
Ces potentiomètres permettent d'ajuster les niveaux de sortie des canaux 1 et 2
- 3) **Bouton down**  
Ce bouton permet de sélectionner l'un des 8 canaux de transmission pour chaque canal
- 4) **Afficheur**  
L'afficheur vous indique le numéro de canal de diffusion ( de 1 à 8 ), la fréquence correspondante et le niveau RF de la transmission.
- 5) **Bouton up**  
Ce bouton permet de sélectionner l'un des 8 canaux de transmission pour chaque canal
- 6) **Indicateur AF**  
Ces leds vous indiquent le niveau du signal AF ( signal audio ) pour chaque canal
- 7) **Chargeur micro**  
Ces logements vous permettent de recharger les micros mains HF. Pour cela, les micros doivent être équipés de piles rechargeables ( et non de pile alcaline classique ). Insérez le micro dans le logement. le micro va commencer à se charger. pendant la charger, la led "charger" clignote.
- 8) **Antennes**  
Pour une réception optimum, vous devez déplier les antennes au minimum à 45°



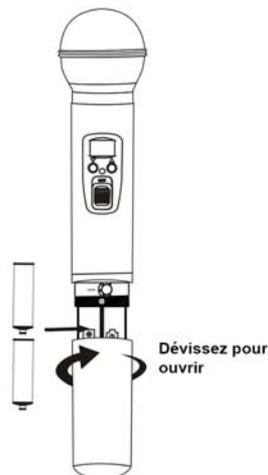
- 9) **Sortie Aux**  
Cette sortie correspond aux signaux audio des deux canaux mélangés. connectez cette sortie à une entrée micro de votre table de mixage.
- 10) **Sorties audio canaux**  
Ces sorties correspondent aux signaux de sortie de chaque canal. connectez ces sorties à des entrées micros de votre table de mixage
- 11) **Connecteur alimentation**  
Brancher ici l'adaptateur secteur livré avec l'appareil ( 13-15V/1000mA AC/DC ).

## DESCRIPTION EMETTEUR



- 1) **Grille + cellule**
- 2) **Afficheur**  
L'afficheur vous indique le numéro du canal de transmission ainsi que la fréquence correspondante
- 3) **Bouton down**  
Permet de sélectionner le canal de transmission ( de 1 à 8 )
- 4) **Bouton up**  
Permet de sélectionner le canal de transmission ( de 1 à 8 )
- 5) **Bouton ON/Mute/Off**  
Positionnez le switch sur on pour allumer le micro et activez la liaison HF  
Positionnez le switch sur mute pour allumer le micro sans activer la liaison HF  
Positionnez le switch sur off pour éteindre le micro
- 4) **Cache pile**

## INSTALLATION PILE



Pour changer les piles du micro :

- Dévissez le cache pile.
- Sortez les deux piles HS.
- Insérez les deux piles neuves ( attention à la polarité )
- Revissez le cache pile.

Attention : si vous souhaitez utiliser le chargeur, Vous devez installer des piles rechargeables ( et non des piles alkaline classique )

## CARACTERISTIQUES

### Récepteur:

**Bande de fréquence :** UHF ( norme CE & FR )  
**Alimentation :** AC/DC 13-15V / 1000mA  
**Rapport signal / bruit :** >85dB  
**Sortie :** 300mV  
**Sensibilité :** -105dB  
**Portée :** 50 à 80m  
**Dimensions :** 396x235x50mm  
**Poids :** 1Kg

### Emetteur :

**Alimentation :** Pile 2x1,5V AA ou 2x pile rechargeable 1,4V  
**Dimensions :** 250x51x51mm

**CONDITIONS DE GARANTIE :**

Les équipements BST sont couverts par une garantie de 2 ans pièces et main d'œuvre.

Les principes suivants s'appliquent à partir du moment où l'appareil quitte nos usines.

La facture de mise à la consommation fera foi de date de départ de la garantie, dans la mesure où celle-ci n'excède pas 12 mois par rapport à la date de fabrication.

Seules les compagnies agréées par BST sont autorisées à opérer sur ces équipements.

La garantie devient nulle si l'intervenant appartient à un autre groupe.

Durant la période sous garantie, tout matériel défectueux doit nous être retourné dans son emballage d'origine sous colis pré-payé.

BST vous retournera vos biens par colis pré-payé au cours de l'année de garantie. Au-delà, les frais d'expédition seront à la charge du client.

Les potentiomètres ont une durée de vie limitée et ne sont pas garantis par le fabricant en cas d'utilisation très intensive.

Pour toute demande relative à ces services, adressez-vous à votre distributeur habituel, qui sera le plus apte à vous renseigner

## ENGLISH

Thank you for having chosen our active speaker. For your own safety, please read this user manual carefully before installing the device.

### SAFETY INTRODUCTION

- If the device has been exposed to temperature changes due to environmental changes, do not switch it on immediately. The arising condensation could damage the device. Leave the device switched off until it has reached room temperature.
- It is essential that the device is earthed. A qualified person must carry out the electric connection.
- Make sure that the available voltage is not higher than stated at the end of this manual.
- Make sure the power cord is never crimped or damaged. If it is damaged, ask your dealer or authorized agent to replace the power cord.
- Always disconnect from the mains, when the device is not in use or before cleaning it. Only handle the power cord by plug. Never pull out the plug by tugging the power cord.
- DISCONNECT DEVICE: Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

### CAUTION:

1. Please be aware that damages caused by manual modifications to the device are not subject to warranty. Keep away from children and non-professionals.
2. The light doesn't include any spare parts for repair, please check if all the parts are well installed and screws are fitted tightly before operating. Do not use the light when the cover is open.

### GENERAL GUIDELINES

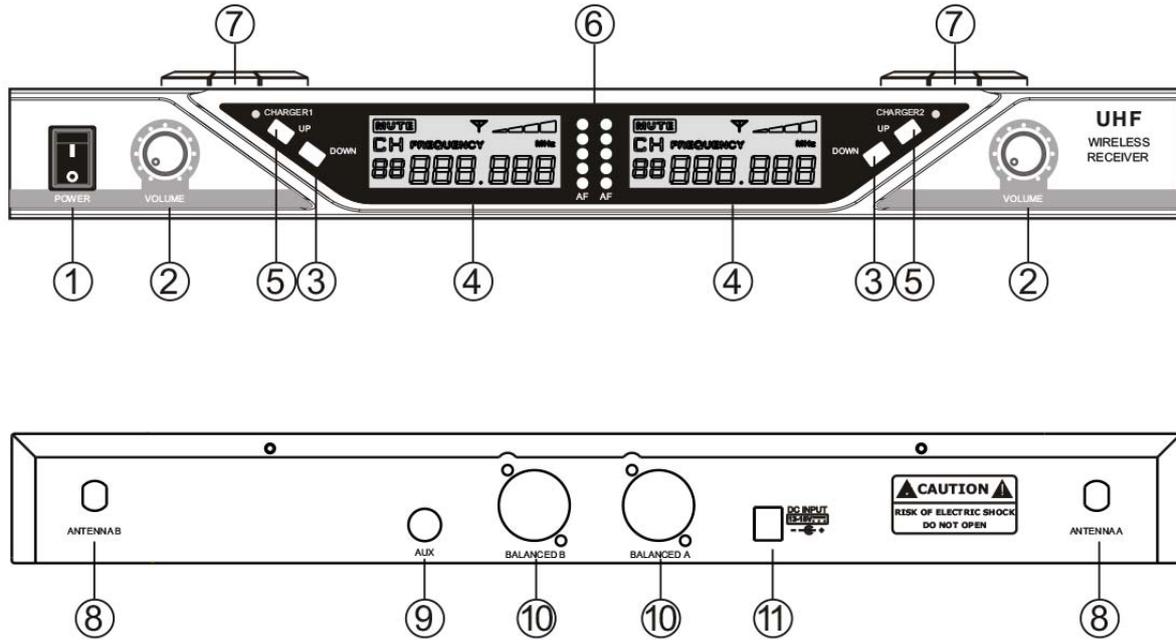
- This Power supply adapter is only allowed to be operated with an alternating current of max. 110-240VAC/50-60Hz and was designed for indoor use only.
- Operate the device only after having familiarized yourself with its functions. Do not permit operation by person not qualified for operating the device. Most damages are the result of unprofessional operation.
- Please use the original packaging if the device is to be transported.
- For safety reasons, please be aware that all modifications on the device are forbidden. Furthermore, any other operation may lead to short-circuit, burns, electric shock, crash, etc. If this device will be operated in any way different to the one described in this manual, the product may suffer damages and the guarantee becomes void.

### USE RESTRICTIONS

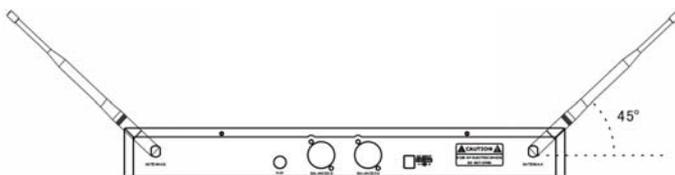
This product complies with European standards and the R & TTE Directive 1999/5/EC,  1622 

This product uses a UHF frequency range harmonized  
( FR – BE – PT – DE – NL – LU – GR – ES – RO )

**DESCRIPTION RECEIVER**

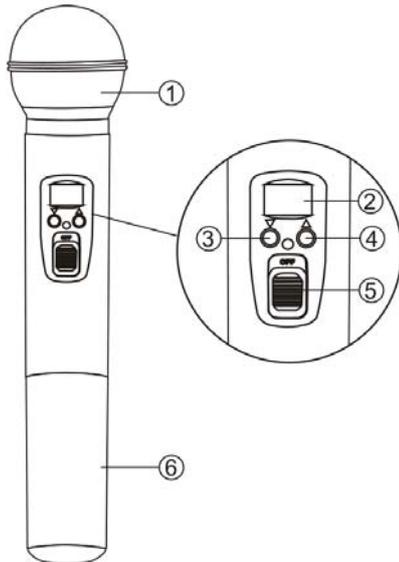


- 1) **Power button**  
Use to switch the receiver on or off.
- 2) **Volume control**  
Used to adjust the volume of the output of the each channel of the receiver
- 3) **Down button**  
Used to adjust the number of the wireless channel ( from 1 to 8 ) for each channel
- 4) **Display**  
Show you the channel number ( from 1 to 8 ), the corresponding frequency and RF level
- 5) **Up button**  
This button is used to select the wireless channel ( from 1 to 8 ) for each channel
- 6) **AF led**  
These leds give you a visual information about sound level for each channel. If the led lights in red, that means the signal is too strong. you must to decrease the volume
- 7) **Charger**  
If you want to charge the handheld microphone, insert it on this hole. during the charger, the "charger" led flashes.
- 8) **Antennas**  
Keep the position of antenna at a 45 angle from vertical, ,(Shown as below)



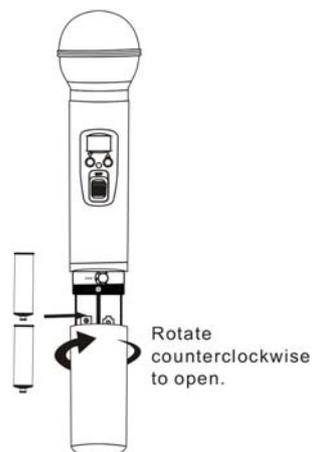
- 9) **Aux unbalanced output**  
This output is the mixes output. The output signal is the mix of the two channel signals. connect it to a mic input of a mixer
- 10) **Channel balanced output**  
These outputs are channel outputs. connect it to mic inputs of a mixer
- 11) **Power supply socket**  
Connect on this socket the power supply adapter ( 13-15V/1000mA AC/DC ).

## DESCRIPTION HANDHELD TRANSMITTER



- 1) **Cartridge**
- 2) **Display**  
Show you channel number and corresponding frequency
- 3) **Down button**  
Used to select the wireless channel ( from 1 to 8 )
- 4) **Up button**  
Used to select the wireless channel ( from 1 to 8 )
- 5) **ON/Mute/Off button**  
Put to on to switch the transmitter on and to enable wireless link  
Put to mute to switch the transmitter of but disable the wireless link  
put to off to switch the transitter off
- 4) **batteries cover**

## BATTERIES INSTALLATION



To change the batteries of handheld mic :

- Unscrew teh batteries cover
- Pull out the low batteries.
- Insert the new batteries ( Be careful to the polarity of the batteries )
- Screw the batteries cover.

Note : If you want to user butil-in charger, you must to use rechargeable batteries ( not classic alkaline batteries )

## SPECIFICATIONS

### Receiver:

Frequency band :	UHF ( norm CE & FR )
Power supply :	AC/DC 13-15V / 1000mA
Signal / noise ratio :	>85dB
Output :	300mV
Sensitivity :	-105dB
Operating range :	50 to 80m
Dimensions :	396x235x50mm
Weight :	1Kg

### Transmitter :

Power supply :	Batteries 1,5V ( 2pcs ) or rechargeable batterie 1,4V ( 2pcs )
Dimensions :	250x51x51mm

**WARRANTY CONDITIONS**

BST equipment is covered by a 2-year warranty on parts and labour.

The following rules apply from the day the equipment leaves the factory:

The date on the invoice is considered to be the date the warranty begins.

Only companies approved by BST are allowed to work on the equipment. Warranty becomes void when other service technicians open the equipment.

During warranty period, defective equipment must be sent by pre-paid mail in the original box.

BST will return the goods by pre-paid mail during the first year of warranty; thereafter the mailing cost is to be paid by the recipient

Potentiometers have a limited lifetime and are not covered by the manufacturer for more than normal use.

For all service enquiries, refer to your local distributor, as he is best able to help you.

dealer.